



12.1.2010

---

## HELSINGIN ENERGIAN JOHTOKUNNAN KOKOUS

Kokousaika                      Tiistai 12.1.2010 kello 16.00

Paikka                              Sähkötaló, Johtokunnan huone, Kampinkuja 2

12.1.2010

---

## HELSINGIN ENERGIAN JOHTOKUNTA 2009 – 2012:

### Jäsenet

Lahti Jere, pj  
Häkkinen Piia, vpj  
Oka Sakari  
Wallden-Paulig Irmeli  
Kosunen Marko  
Andersson Annika  
Kantola Anna-Maria  
Sillanpää Jouko  
Sjövall Mikael

Kok.  
Vihr.  
Kok.  
Kok.  
Vihr.  
Vihr.  
SDP  
SDP  
SFP

### Varajäsenet

Kannus Kristiina  
Elomaa Hannu  
Väyrynen Aaro  
Ruuth Minna  
Warinowski Tino  
Sauli Hanna  
Koponen Heikki  
Isbom Hanna  
Witting Julia

### Khn edustaja

Bryggare Arto

### Khn varaedustaja

Kopra Ville

### Esittelijä

Ruohonen Seppo  
toimitusjohtaja

### Sihteeri

Nyström Tiina, asiamies, johtava lakimies  
Helsingin Energia, 00090 Helen  
puh. (t) 617 2030, 050-3600 198  
[tiina.nystrom@helen.fi](mailto:tiina.nystrom@helen.fi)

12.1.2010

---

Asia	Sivu
1 Kokouksen avaus ja pöytäkirjan tarkastajien valitseminen	4
2 Toimitusjohtajan ajankohtaiskatsaus	4
3 Lausunto luonnoksesta pääkaupunkiseudun varautumissuunnitelmaksiksi ilmanlaadun äkilliseen heikkenemiseen	4
4 Salmisaaren B-voimalaitoksen 6 kV kojeistojen uusimisen ja sähkönjakeluautomaation toteuttamisen urakka	5
5 Salmisaaren B-voimalaitoksen II-tulistimen uusimisurakka	5
6 Salassa pidettävä (L viranomaisen toiminnan julkisuudesta, 24 § 17-kohta) Varaosakaasuturbiinin hankinta Vuosaari A-voimalaitokselle	6
7 Salassa pidettävä (L viranomaisen toiminnan julkisuudesta, 24 § 17-kohta) Kivihiilen hankinnat vuonna 2009	6
8 Salassa pidettävä (L viranomaisen toiminnan julkisuudesta, 24 § 17-kohta) Kivihiilen hankinnat vuonna 2010	7
9 Ylimääräinen kokous	7
10 Kokouksen päättäminen ja päätösten täytäntöönpano	7

12.1.2010

---

Nro 1  
KOKOUKSEN AVAUS JA PÖYTÄKIRJAN TARKASTAJIEN VALITSEMINE

EHDOTUS Johtokunta valinnee keskuudestaan kaksi jäsentä tarkastamaan tämän kokouksen pöytäkirjan.

Nro 2  
TOIMITUSJOHTAJAN AJANKOHTAISKATSAUS

Helsingin Energian toimitusjohtaja antaa johtokunnalle ajankohtaistarkastuksen.

Nro 3  
LAUSUNTO LUONNOKSESTA PÄÄKAUPUNKISEUDUN VARAUTUMISSUUNNITELMAKSI  
ILMANLAADUN ÄKILLISEEN HEIKKENEMISEEN

YTV 1736/80/800/2008  
Halke 2009-2460/811

EHDOTUS Johtokunta päättäne antaa asiasta kaupunginhallitukselle esittelijän ehdotuksen mukaisen lausunnon.

Kirje Khlle.

Lisätiedot:  
Marti Hyvönen, ympäristöjohtaja, puhelin, 617 2075.

YTV ja PKS:n kaupungit ovat valmistelleet koko pääkaupunkiseudun kattavan varautumissuunnitelman ilman epäpuhtauspitoisuuksien äkillisen kohoamisen varalta (4.1.2010 alkaen osoitteessa [www.hsy.fi/varautumissuunnitelma](http://www.hsy.fi/varautumissuunnitelma)). Suunnitelma noudattaa Helsingin ja Espoon olemassa olevia varautumissuunnitelmia typpidioksidin, hengittävien hiukkasten ja pienhiukkasten suhteen. Päivitystarve aiheutuu typpidioksidin vuonna 2010 tiukentuvasta raja-arvosta ja uutena mukaan tulevista otsonin tiedotuskynnyksistä. Jatkossa seudullisia toimenpiteitä koordinoi Helsinki muiden kaupunkien antamien valtuuksien pohjalta. YTV ja tuleva Helsingin seudun ympäristöpalvelut (HSY) pyytää kaupungeilta hyväksyntää suunnitelman mukaisiin periaatteisiin ilmanlaadun äkillisessä heikkenemisessä: joukkoliikenteen maksuttomuus koko seutulippualueella, myös Kerava ja Kirkkonummi, sekä päätösvallan siirtäminen Helsingille toimenpiteiden johtamisessa.

Hallintokeskus pyytää mm. Helsingin Energian johtokunnan kirjallista lausuntoa kaupunginhallitukselle 5.2.2010 mennessä.

12.1.2010

ESITTELIJÄ

Varautumissuunnitelma keskittyy liikenteen pakokaasujen ja katupölyn sekä kaukokulkeutuvien pienhiukkasten ja otsonin pitoisuushuippuihin. Alueen energiantuotannolla ei ole näihin paikallista vaikutusta, eikä sitä toimenpiteissä mainita. Pitkän aikavälin keinot ilmanlaadun parantamiseksi on esitetty omina ohjelminaan (mm. Helsinki 2008).

Helsingin Energia huolehtii omalta osaltaan ilmanlaadusta sekä tuotantolaitosten ISO 14001 ympäristöjärjestelmien, YTV:ltä tilatun jatkuvan velvoitetarkkailun että pienhiukkasiin kohdistuvan tutkimuksen muodossa. Toistettujen leviämismallilaskelmien perusteella Helsingin Energian päästöjen vaikutus paikalliseen ilmanlaatuun on hyvin pieni em. lähteisiin verrattuna.

Helsingin Energialla ei ole huomauttamista huolella laadittuun ilmanlaadun äkillisen heikkenemisen varautumissuunnitelmaan ja siinä ehdotettuihin toimenpiteisiin.

Nro 4

SALMISAAREN B-VOIMALAITOKSEN 6 KV KOJEISTOJEN UUSIMISEN JA SÄHKÖNJAKELUAUTOMAATION TOTEUTTAMISEN URAKKA

EHDOTUS

Johtokunta päättäne oikeuttaa Helsingin Energian tilaamaan Salmisaaren B-voimalaitoksen 6 kV kojeistojen uusimisen sekä sähkönjakeluautomaation toteuttamisen urakan halvimman tarjouksen tehneeltä ABB Oy:ltä sen 14.12.2009 päivätyn tarjouksen mukaisesti siten, että hankinnan kokonaishinta on enintään 1 292 000 euroa (alv 0%).

Lisätiedot:

Ari Laine, johtaja, puh. 617 3200

Selvitys hankinnan tarkoituksesta, tarjouspyyntömenettelystä, saaduista tarjouksista sekä Helsingin Energian ehdotus perusteluineen on tämän asian liitteenä.

./.

Tarjouspyyntö, tarjoukset ja muut hankintaan liittyvät asiakirjat ovat nähtävänä johtokunnan kokouksessa.

Nro 5

SALMISAAREN B-VOIMALAITOKSEN II-TULISTIMEN UUSIMISURAKKA

EHDOTUS

Johtokunta päättäne oikeuttaa Helsingin Energian tilaamaan Salmisaaren B-voimalaitoksen II-tulistimen uusimisen kokonaisurakkasuorituksena halvimman tarjouksen tehneeltä Foster Wheeler Energia Oy:ltä sen 16.12.2009 päiväämän tarjouksen mukaisesti siten, että hankinnan kokonaishinta on enintään 1 484 000 euroa (alv 0 %).

12.1.2010

---

Lisätiedot:

Ari Laine, johtaja, puh. 617 3200

./.

Selvitys hankinnan tarkoituksesta, tarjouspyyntömenettelystä, saadusta tarjouksista sekä Helsingin Energian ehdotus perusteluineen on tämän asian liitteenä.

Tarjouspyyntö, tarjoukset ja muut hankintaan liittyvät asiakirjat ovat nähtävänä johtokunnan kokouksessa.

Nro 9

#### YLIMÄÄRÄINEN KOKOUS

Johtokunta päättäneen pitää ylimääräisen kokouksen 19.1.2010 kello 16.00.

Nro 10

#### KOKOUKSEN PÄÄTTÄMINEN JA PÄÄTÖSTEN TÄYTÄNTÖÖNPANO

EHDOTUS

Johtokunta päättäneen, että tämän kokouksen päätökset voidaan panna täytäntöön ennen kuin ne ovat saaneet lainvoiman, ellei erikseen toisin ole päätetty tai myöhemmin päätetä.

Ossi Liukko

## **SALMISAAREN B-VOIMALAITOKSEN 6 KV KOJEISTOJEN UUSIMISEN JA SÄHKÖNJAKELUAUTOMAATION TOTEUTTAMISEN URAKKA**

Salmisaaren B-voimalaitoksen nykyiset 6 kV kojeistot on otettu käyttöön vuonna 1984 ja niiden käyttöikä lähestyy loppuaan. Kojeistoissa on jo nyt ilmennyt merkittäviä ongelmia, niiden toiminta on epävarmaa ja myös turvallisuustaso on vanhentunut.

Salmisaaren B-voimalaitoksen pääautomaatio uusitaan vuonna 2014. Sitä ennen laitoksella uusitaan tärkeitä osia sähköjärjestelmistä: 6 kV kojeistot, generaattorisuoja, osa 400 V keskuksista sekä tasasähkömoottorikäyttöjä. Näitä ei enää ole tarkoituksenmukaista liittää vanhalla tekniikalla nykyiseen automaatiojärjestelmään. Tämän urakan työt on tarkoitus toteuttaa voimalaitoksen vuosihuoltojen yhteydessä vuosina 2010 ja 2011.

Helsingin Energia pyysi 13.11.2009 päivätyllä tarjouspyynnöllä 0910014746 tarjouksia 6 kV kojeistojen uusimiseksi ja sähkönjakeluautomaation toteuttamiseksi kokonaisurakkasuorituksena sisältäen vanhojen kojeistojen purkamisen, poiskuljetuksen ja hävittämisen sekä uusien kojeistojen ja sähkönjakeluautomaation toimittamisen käyttöönotettuina.

Tarjouspyyntö lähetettiin seuraaville toiminimille:

n:o	Toiminimi
1	ABB Oy
2	Electric Power Finland Oy
3	Siemens Osakeyhtiö
4	Vaasa Engineering Oy
5	YIT Teollisuus- ja verkkopalvelut Oy
6	Areva Resources Finland Oy
7	Empower Oy
8	Schneider electric
9	UTU Elec Oy

Tarjouspyyntöä tarkennettiin 25.11.09 ja 2.12.09 lähetetyillä lisäkirjeillä.

Määräaikaan 15.12.2009 mennessä saatiin tarjoukset toiminimiltä 1 - 5. Toiminimet 6 - 9 eivät jättäneet tarjousta.

Tarjousten valintaperusteena on hinnaltaan halvin tarjous. Suoritetun vertailun perusteella toiminimen 1 eli ABB Oy:n tarjous on hinnaltaan halvin.

Tarjouspyynnön mukaisin yksikköhinnoin ja määrin saadaan hankintahinnaksi 1 174 200 euroa (alv 0 %).

Mahdollisille muutos - ja lisätöille tulisi Helsingin Energialle varata oikeus ylittää edellä mainittu hinta noin 10 prosentilla. Tällöin hankinnan kokonaishinta on enintään 1 292 000 euroa (alv 0 %).

2 (2)

Ossi Liukko

ESITYS

Edellä esitetyn perusteella Helsingin Energia esittää, että johtokunta oikeuttaa sen tilaamaan Salmisaaren B-voimalaitoksen 6 kV kojeistojen uusimisen ja sähkönjakeluautomaation toteuttamisen urakan hinnaltaan halvimman tarjouksen tehneeltä ABB Oy:ltä sen 14.12.2009 päiväämän tarjouksen mukaisesti siten, että hankinnan kokonaishinta on enintään 1 292 000 euroa (alv 0%).

(johtaja Ari Laine, puh. 617 3200)

**SALMISAAREN B-VOIMALAITOKSEN II-TULISTIMEN UUSIMISURAKKA**

Salmisaari B-voimalaitoksella on kolme tulistinta (I-, II- ja III-tulistin). Nykyiset tulistimet ovat olleet käytössä vuodesta 1984 lähtien. II-tulistin sijaitsee voimalaitoskattilassa. Tulistimessa höyry kuumennetaan yli sen kiehumispisteen (tulistetaan). Mitä kuumempänä höyry saadaan johdettua höyryturbiiniin, sitä enemmän siitä saadaan liike-energiaa. Koska II-tulistimen käyttövarmuus on heikentynyt huomattavasti, sen uusinta on tarkoitus toteuttaa Salmisaari B-voimalaitoksen vuosihuollon yhteydessä vuonna 2010.

Helsingin Energia pyysi 8.7.2009 päivätyllä tarjouspyynnöllä 0910012771 tarjouksia Salmisaaren B-voimalaitoksen II-tulistimen uusimisesta kokonaisurakkasuorituksena sisältäen tulistimen suunnittelun, materiaalin, esivalmistuksen, purkutyöt, asennustyöt ja näihin liittyvät oheistyöt (muuraus-, lämpöeristys- yms.). Lisäksi pyydettiin tarjousta varaosista.

Tarjouspyyntö lähetettiin seuraaville toiminimille:

n:o	Toiminimi
1	Alstom Finland Oy
2	Foster Wheeler Energia Oy
3	Metso Power Oy
4	Efkava Oy
5	HTT High Tech Tubing Oy

Määräaikaan 2.12.2009 mennessä saatiin tarjoukset toiminimiltä 1- 3. Toiminimet 4 ja 5 eivät jättäneet tarjousta.

Koska vuosihuollon ajankohta siirtyi kolmella viikolla, pyydettiin tarjousten jättäneiltä toimittajilta päivitetyt tarjoukset, jossa oli huomioitu em. aikataulusiirto. Määräaikaan 18.12.2009 mennessä kaikki toimittajat jättivät päivitetty tarjoukset.

Tarjousten valintaperusteena on hinnaltaan halvin tarjous. Suoritetun vertailun perusteella on toiminimen 2 eli Foster Wheeler Energia Oy:n kokonaisurakkahinta hinnaltaan halvin 1 349 000 euroa (alv.0 %).

Mahdollisille muutos- ja lisätöille tulisi Helsingin Energialle varata oikeus ylittää edellä mainittu hankintahinta noin 10 prosentilla. Tällöin hankinnan kokonaishinta on enintään 1 484 000 euroa (alv 0%).

ESITYS

Edellä esitetyn perusteella Helsingin Energia esittää, että johtokunta oikeuttaa sen tilaamaan Salmisaari B-voimalaitoksen II-tulistimen uusimisen hinnaltaan halvimman tarjouksen tehneeltä Foster Wheeler Energia Oy:ltä sen 16.12.2009 päivämäärän tarjouksen mukaisesti siten, että hankinnan kokonaishinta on enintään 1 484 000 euroa (alv 0%).

(johtaja Ari Laine, puh. 617 3200)